

1907-04-12

AFSENDER

Torsten Stjernschantz

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Afsendersted:

Helsingfors (Finland)

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: C/II/1 - Salgsprotokoller,

Udstillinger 1893-1929

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription

Den 12 april 1917 i Helsingfors

Ärade Herr Willumsen.

Med några rader vill jag
undervätta Eder och lyckönska
ka till utställningens öppnande
i Helsingfors. Med så stort
glädje jag kan omnämna det
intresse Eder konstsamling väckt
här genast från första dagen, den
6 dennes (så lång tid drag trans-
porten), så måste jag lika djupt
beklaga det slår Eder ombud
i Hamburg litet komma sig
till till last. Och jag bör ge-
nast förtaga mig för det i ans-
naret därför. Inspektionen af
konstverken var ytterst värde-
lös, så att tid och med en
del - hälen - af skulpturverket

"Kriget" sprækket under jorden hit. Hvad værre er, en gipsgruppe hade redan förre inspektionen söndrats, ty de lösa bitarna voro inbatta i papper och sedan papperspaketet i träull i lådan. Vid uppställningen närvaro målarna E. Jæmfelt och M. Enckell, hvilka kunna intyga att min relation överensstämmer med verkliga förhållandet. Huruvida kommer ytterligare att sakerna voro ofärdiga vassur-rede - stämningen har jag icke fått något meddelande om ansvaren eller efterkrav på dess utläggande. De skeddade gipserna höpa af oss icke uppakats för att de icke yttermera skulle

sändas. De finnes i de lådor, som äro märkta med nummer-
na 135 och 143, samt anbal-
lerades efter lockens öppnan-
de med litet mera träull,
hvarefter lådorna åter påty-
kades för att i oförändradt
stånd sändas vidare till Åbo.

Beflägande dessa sange-
måna tidningar hoppas jag
att frändes kunna från
Finland ställa så mycket
behagligare nyheter och teck-
nar bogaktningssamt
Torsten G. Jernschantz